15015008

FIG.1

Volume massimo controllabile: 50 l ca
Portata minima di funzionamento: 2 l/m
Portata massima di funzionamento:30 l/m
Temperatura di funzionamento: 70° C
ISTRUZIONI: WATER BLOCK va montato tra il rubinetto e il tubo di alimentazione dell'apparecchio (fig. 2). Se necessario, piegare la chiavetta formita in dotazione, far ruotare in senso orario la ghiera (fig. 3) e posizionare la guarnizione in posizione volute: per lavabiancheria ad uso domestico l'indicatore P andrà predisposto sul n. 6 (fig. 1); per l'applicazione su lavastoviglie portare l'indicatore P sul n. 4 (fig. 1).
ATTENZIONE: per l'uso su altre apparecchiature seguire l'indicazione del costruttore della stessa e/o il applicazione, tenendo presente che ogni numero della scala corrisponde ad un volume controllato da 4 a 6 litri. In caso di dubbio consultare l'installatore che prevedono erogazione di acqua potabile per uso alimentare è consigliabile, al fine di rimuovere eventuali tracce residue, effettuare un'immagazzinamento, far scorrere per almeno 2 minuti acqua di rete a mandata massima all'interno del dispositivo prima dell'installazione.
MONTAGGIO
1. Avvitare manualmente il WB al rubinetto provvisto di filetto (¾" gas) mediante la ghiera (fig. 4) con calottina rivolta verso l'alto come da fig. 2. L'errato montaggio del filtro non permette il corretto funzionamento del WB. Il WB deve essere avvitato mediante utensile, utilizzare l'apposito sede ottagonale A.
2. Avvitare il tubo di carico, acqua C alla parte inferiore del WB. Se il tubo di carico acqua è provvisto di un filtro, quest'ultimo deve essere rimosso e sostituito con un prolungamento. In caso di serraggio o svitamento mediante utensile, utilizzare l'apposito sede esagonale B per bloccare il WB durante l'operazione. Il tubo di carico acqua che produce una perdita continua, il WB chiude il flusso d'acqua in seguito al passaggio di una quantità di liquido pari a quella precedentemente impostata sull'indicatore P. Per ripristinare il funzionamento del tubo d'azionamento del sistema di bloccaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua e provvedere all'eliminazione del guasto; svitare poi il tubo di carico acqua C dalla parte inferiore del WB e si trova in corrispondenza della parte inferiore dell'apparecchio (fig. 1). Se la pressione dell'acqua in ingresso è elevata, prevedere un riduttore tale manomo risulti difficoltosa. In tal caso svitare leggermente il WB dal rubinetto: il pulsante H potrà così essere premuto con relativa facilità. Ripetere più cicli le operazioni indicate nella sezione montaggio.
AVVERTENZE: per prevenire possibili malfunzionamenti causati dal congelamento dell'acqua contenuta nel WB dopo l'installazione, la temperatura dell'ambiente di utilizzo non deve mai scendere sotto 2° C. Si declina pertanto ogni responsabilità derivante da manomissione e/o non corretto uso del WB o dal suo utilizzo per applicazioni e/o soluzioni non esplicitamente previste nelle presenti istruzioni, ovvero difformi ed in contrasto con le stesse".
MANUTENZIONE: In base alle condizioni ed alla frequenza di utilizzo del WB si consiglia di pulire periodicamente il filtro e di entrata e di provvedere alla sostituzione della guarnizione f.
IMPORTANTE: Nel caso in cui l'acqua del prodotto non sono idonei ad utilizzo sul mercato usa per le alte concentrazioni di disinfettanti presenti nelle acque potabili americane, l'ossidazione di prodotti che caratteristiche senza preavviso

WATER BLOCK ANTICALCARE (Fig.3): per installazione e funzionamento fare riferimento alla sezione Water Block standard. Dotato di magneti ingombranti, Water Block assicura la riduzione del calcare prolungando la vita degli elettrodomestici.
CARATTERISTICHE TECNICHE
Pressione di scoppio: 500 N/cm2
Pressione statica massima: 100 N/cm2.
Portata minima di funzionamento: 2 l/min
Portata massima di funzionamento: 20 l/min
Temperatura massima di funzionamento: 70° C
Potenza dei magneti GAUSS: 22500
MANUTENZIONE: I magneti contenuti in Water Block anticalcare non necessitano di manutenzione a vita media stimata è di 15 anni.

EN
WATER BLOCK (WB) SAFETY VALVE
In the conditions defined in the technical features described below, it is not indispensable to use accessories for washing machines and dryers as it prevents the passage of water quantities over those set on the indicator, avoiding continuous leaks. It also comes with a special check valve (anti-pollution). For perfect functioning, you are advised to assemble it in a vertical position, as indicated in Fig. 2, strictly following the instructions below.
TECHNICAL FEATURES
Burst pressure: 500 N/cm2
Maximum continuous pressure: 100 N/cm2
Controllable maximum volume: 50 l ca.
Minimum operating pressure: 2 l/m
Maximum functioning capacity: 30 l/m
Maximum water temperature: 70° C
INSTRUCTIONS: WATER BLOCK should be assembled on the tap and the supply pipe of the electrical appliance (fig. 2). Using the wrench supplied, rotate in order to the ring nut (fig. 3) in the direction until the desired position is reached: for washing machines for domestic use, indicator P should be set on the n. 6 (fig. 1); for applications in dishwashers, bring indicator P to no. 4 (Fig. 1).
ATTENTION: for use on other appliances regulate the indicator in the position suitable for the type of application, remembering that each number of the scale corresponds to a controlled volume from 4 to 6 liters. In the event of installations potable, must include the supply drinking water, it is recommended to let mains water flow at maximum flow rate inside the device for at least 2 minutes before connection, to remove any impurities that could accumulate during storage.
ASSEMBLY
1. Screw the WB on manually to the threaded tap (¾" gas), inserting filter E with the cover turned upwards as in Fig. 2. Incorrect assembly of the montage non correct du filtre ne permet pas le fonctionnement correct du WB; en cas de serrage ou de dévissement avec un outil, utiliser l'emplacement octogonal A prévu.
2. Screw the water loading pipe C to the lower part of the WB. If the loading pipe has a filter, the latter must be removed and replaced with a fitting. In the event of tightening or unscrewing using a tool, use the specific hexagonal compartment B to block the WB during operation. If the WB has a fault that produces continuous leaking the WB closes the water flow following passage of a quantity of liquid equal to that previously set on indicator P. To restore functioning of the WB after activating the blockage system, close the water tap and then, if applicable, unscrew the water loading pipe C from the WB and press button H, which is found on the lower part of the appliance (fig. 1). If the pressure of the water inbound is high, this manoeuvre may be difficult. In this case lightly unscrew the WB from the tap: button H can then be easily pressed. Then repeat the operations indicated in the assembly section.
WARNINGS: To prevent possible damage caused by the water contained in the WB after installation, the room temperature during use must never go below 2°C. All liability is however declined in the event of improper use or misuse of the WB or its use in applications and/or solutions not expressly planned in these instructions, or rather different and in contrast with these.
MAINTENANCE: Based on the conditions and frequency of use, you are advised to periodically clean the filter in entrance and replace the f. seal.
IMPORTANT: The materials used on the product are not suitable for use on the american market due to the high concentrations of disinfectants present in drinking water in the usa. We reserve the right to make changes to the features without prior warning.

WATER BLOCK ANTI-SCALE (Fig.3): for Installation and operation refer to the standard Water Block section. Equipped with cumbersome magnets, Water Block anti-scale reduces the accumulation of limescale and extends the life of the appliances.

TECHNICAL FEATURES
Burst pressure: 500 N/ cm2
Maximum continuous pressure: 100 N / cm2
Maximum controllable volume: 50 l approx.
Minimum operating pressure: 2 l / min
Maximum operating flow rate: 20 l / min
Maximum water temperature: 70 ° C
Power of magnets GAUSS: 22500
MAINTENANCE: the magnets contained in Water Block anti-scale do not require any maintenance and the estimated average life is 15 years.

PL
SOUPAPE DE SECURITE WATER BLOCK (WB)
Accessoire indispensable pour lave-vaisselles et lave-linges puisque, il empêche le passage de quantités d'eau supérieures à celle qu'a pu préalablement être l'indicateur et évite ainsi des pertes continues. Il est muni, d'une soupape spéciale anti-retour (anti-pollution). Pour un fonctionnement parfait, on conseille de montage en position vertical, comme indiqué en fig. 2, en suivant scrupuleusement les instructions ci-dessous.
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Pression d'éclatement: 500 N/cm2
Pression statique maximale: 100 N/cm2
Volume maximum contrôlable: 50 l environ.
Débit minimum de fonctionnement: 2 l/min
Débit maximum de fonctionnement: 30 l/min
Température maximale de l'eau: 70° C
INSTRUCTIONS: WATER BLOCK doit être monté sur le robinet et le tuyau d'alimentation de l'appareil (fig. 2). A l'aide de la clé fourrie, faire tourner l'indicateur P en sens antihoraire jusqu'à atteindre la position désirée: pour les lave-linges à emploi domestique, l'indicateur P doit se trouver sur le n. 8 (fig. 1); pour l'application sur les lave-vaisselles, l'indicateur P doit se trouver sur le n. 4 (fig. 1).
ATTENTION: pour l'utilisation sur d'autres appareils, régler l'indicateur dans la position adaptée au type d'application, en observant que chaque numéro de l'échelle correspond à un volume contrôlé de 4 à 6 litres. En cas d'installation sur des appareils qui prévoient de l'eau potable pour usage alimentaire, en consulter, en plus, d'éliminer les éventuelles impuretés accumulées durant le stockage, de laisser couler à l'intérieur du dispositif de l'eau de réseau à un débit maximum pendant au moins 20 minutes avant le raccordement.
MONTAGE
1.Visser manuellement le WB au robinet doté d'un filet (¾" gas), introduire le filtre E avec la calotte vers le haut, comme indiqué en fig. 2. Incorrect montage non correct du filtre ne permet pas le fonctionnement correct du WB; en cas de serrage ou de dévissement avec un outil, utiliser l'emplacement octogonal A prévu.
2.Visser le tuyau de chargement eau C à la partie inférieure du WB. Si le tuyau de chargement eau est doté d'un filtre, ce dernier doit être retiré et remplacé par un joint plat F ; en cas de serrage ou de dévissement avec un outil, utiliser l'emplacement octogonal B prévu pour bloquer le WB durant l'opération. En cas de fuite, le WB coupe le flux d'eau après le passage d'une quantité de liquide égale à celle préalablement programmée sur l'indicateur P. Pour rétablir le fonctionnement du WB, après avoir fait fonctionnement du système de verrouillage, fermer le robinet d'eau et éliminer la panne; dévisser ensuite le tuyau de chargement eau C du WB et appuyer sur le bouton H qui se trouve dans la partie inférieure de l'appareil (fig. 1). Si la pression de l'eau en entrée est élevée, cette manoeuvre peut se révéler difficile. Dans ce cas, dévisser légèrement le WB du robinet : le bouton H pourra être enfoncé avec une extrême facilité. Répéter plusieurs fois les opérations indiquées dans la section de montage.
MISES EN GARDE: Afin de prévenir de possibles dommages causés par l'eau contenue dans le WB après l'installation, la température du milieu d'utilisation de doit jamais descendre au-dessous de 2° C. On décline toute responsabilité dérivant de violations et/ou d'une utilisation incorrecte du WB ou de son utilisation pour des applications et/ou des solutions non expressément prévues par ces instructions, c'est-à-dire différentes et en contraste avec elles.
ENTRETIEN: En fonction des conditions et de la fréquence d'utilisation, on conseille de nettoyer périodiquement le filtre E d'entrée et de remplacer le joint F.
IMPORTANT: Les matériaux utilisés sur le produit ne sont pas adaptés pour une utilisation sur le marché américain en raison des hautes concentrations de désinfectants présents dans les eaux potables américaines. Nous nous reservons le droit de modifier les caractéristiques sans préalable.
WATER BLOCK ANTICALCAIRE (Fig.3): pour l'installation et le fonctionnement, voir la section standard Water Block. Equipé d'aimants supplémentaires, le traitement anticalcaire Water Block réduit l'accumulation de calcaire et prolonge la durée de vie des appareils.
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Pression d'éclatement : 500 N / cm2
Pression statique maximale : 100 N / cm2
Volume maximum contrôlable : 50 l environ
Débit de fonctionnement minimal : 2 l / min
Débit de fonctionnement maximal : 20 l / min
Température maximale de l'eau : 70 ° C
Puissance des aimants GAUSS: 22500
ENTRETIEN: les aimants contenus dans Water Block **ANTICALCAIRE** ne nécessitent d'aucun entretien et la durée de vie moyenne est estimée à 15 ans.

DE
SICHERHEITSVENTIL WATER BLOCK (WB)
Unentbehrliches Zubehör für Waschmaschinen und Spülmaschinen. Das im folgenden beschriebenen technischen Charakteristiken, definierten Bedingungen verhindern einen Wasserdurchlauf, der über dem eingestellten Wert liegt und vermeidet einen ständigen Verlust.Darüber hinaus ist es mit einem speziellen Rückschlagventil ausgestattet (Umweltschutz). Zur perfekten Funktion empfiehlt man die vertikale Montage, siehe in Abb.2, dabei muss man sich strikt an die folgenden Anweisungen halten.
TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN
Berstdruck: 500 N/cm2
Max. statischer Druck: 100 N/cm2
Max. kontrollierbares Volumen: 50 l ca.
Mind. Betriebsdruck: Durchfluss 2 l/min Max. Betriebs-Durchflussmenge: 30 l/min
Max. Wassertemperatur: 70° C.
MONTAGE: Das WATER BLOCK wird zwischen dem Wasserhahn und der Zulaufleitung des Elektrogerätes montiert (Abb.2). Mit dem mitgelieferten Schlüssel den Anzeiger P auf die gewünschte Position: bei man die gewünschte Position erreicht: Für die Haushalts-Waschmaschine wird der Anzeiger P auf die n. 6 (Abb.1), für Geschirrspülmaschinen und Spülmaschinen den Anzeiger P auf Nr. 4 stellen (Abb.1).
ACHTUNG: Zur Verwendung an anderen Geräten, den Anzeiger in die für die Anwendung geeignete Position bringen. Dabei ist zu berücksichtigen, dass jede Nummer der Skala einem kontrollierten Volumen von 4 bis 6 Litern entspricht. Im Fall einer Installation an Geräten, die für die Trinkwasserabgabe vorgesehen sind, vor Entfernung eventueller, während der Lagerung angesammelter Verunreinigungen empfohlen, vor dem Anschluss ungefähr 2 Minuten lang Leitungswasser mit maximalem Durchfluss durch das Gerät fließen zu lassen.
MONTAGE
1.Das WB von Hand an den Wasserhahn mit Gewinde abschrauben (¾" Gas), wobei Filter E mit der Kappe gerichteten Kappe einfügen, siehe Abb.2. Die fehlerhafte Montage des Filters beeinträchtigt die korrekte Funktion des WB; wenn man das WB mit einem Werkzeug oder eines Lösens durch Werkzeug, den achteckigen Anschluss A verwenden.
2.Die Wasserzuführung C an den unteren Teil des WB anschrauben. Sollte die Wasserzufuhrleitung über einen Filter verfügen, muss dieser entfernt werden und durch einen flachen Dichtungsring ersetzt werden; im Fall eines Anziehens oder eines Lösens durch Werkzeug, den sechseckigen Anschluss B verwenden, um den Betrieb des Geräts zu blockieren. Bei Auftreten eines Schadens durch den es zu einem ständigen Verlust kommt, schließt das WB den Wasserfluss nach Durchfluss einer Flüssigkeitsmenge gleich dem auf dem Anzeiger P eingestellten Wert. Um den Betrieb des WB nach der Aktivierung des Blockierungssystems wieder rückzustellen, den Wasserhahn schließen und den Schaden beseitigen; dann den Wasserzufuhrhahn C von den WB abschrauben und die Taste H drücken, die man im unteren Teil des Gerätes findet (Abb.1). Sollte der Eingangs-Wasserdruck hoch sein, kann diese Vorgang schwierig sein. Dann den Gerät in Fall das WB von dem Hahn leicht abschrauben: Die Taste H kann so äußerst leicht gedrückt werden. Zum Ausführen der Montagesektion wiederholen.
WARNUNG: Um möglichen Beschädigungen durch das Eintreten des Wassers im WB nach der Installation vorzubeugen, darf die Betriebs-Raumtemperatur keinesfalls unter 2 °C abfallen. Im Fall einer Anderung, Nutzung in die zwei bestimmungsgemäßen Verwendung des WB oder dessen Verwendung für Anwendungen bzw. Lösungen die nicht ausdrücklich in den vorliegenden Anleitungen aufgeführt werden, und, der heiß Verwendung / oder damit im Wiederzuch SO.Teh, wird nicht gehaftet.
WARTUNG: Je nach Bedingungen und Verwendungshäufigkeit wird empfohlen den Eingangsfilter e in regelmäßigen Abständen zu reinigen und die Dichtung F auszutauschen.
WICHTIG: In den Produkt Verwendeten Materialien eignen sich auf Grund der Desinfektionsmittelkonzentration im amerikanischen Trinkwasser, nicht für den USA-Markt. Wir behalten uns das Recht vor die Charakteristiken ohne Vorankündigung zu verändern.

WATER BLOCK ENTKALKER (Abb.3): für Einbau und Funktion siehe Absatz Water Block Standard. Dank seiner Zusatzmagnete reduziert der Water Block Entkalker Kalkablagerungen und verlängert die Nutzungsdauer Ihrer Haushaltsgeräte.
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Berstdruck: 500 N/cm2
Maximaler statischer Druck: 100 N/cm2
Kontrollierbares Höchstvolumen: ca. 50 l
Mindestbetriebsdruck: Durchfluss 2 l/min
Höchst-Betriebsvolumenstrom: 20 l/min
Maximale Wassertemperatur: 70° C
Magnetleistung GAUSS: 22500
WARTUNG: Die im Water Block Entkalker enthaltenen Magnete benötigen keine Wartung und haben eine durchschnittlichen Lebensdauer von 15 Jahren.

NL
WATER BLOCK (WB) VELLIGHEIDSKLEP
Een nuttig accessoire voor afwasautomaten en wasmachines, dat voorkomt dat meer hoeveelheden water dan is ingesteld op de indicator niet kunnen passeren waardoor continu lekken wordt vermeden, mits deze bij de omstandigheden hieronder staat wordt gebruikt. Is bovendien voorzien van een speciale terugslagklep (tegen vervuiling). Voor een perfecte functioneren adviseren wij de WB in een verticaal te monteren, zie afb. 2, waarbij u nauwgezet de onderstaande aanwijzingen in acht neemt.
TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN
Persdruk: 500 N/cm2
Maximum continue druk: 100 N/cm2
Maximum controleerbaar volume:50 l ca.
Minimum bedrijfsdebiet: 2 l/min
Maximum functioneerdebiet: 30 l/m
Maximum watertemperatuur: 70° C
AANWIJZINGEN: Monteer WATER BLOCK tussen het ventiel en de toevoerslang van huishoudelijk apparaat (afb. 2). Draai de indicator P met de meegeleverde sleutel linksom tot de gewenste stand: voor de wasmachine: op n.6; voor een wasmachine voor huishoudelijk gebruik (afb. 1); plaats de indicator P op 4 voor een afwasmachine (Afb. 1).
OPGELET: Plaats voor een andere toepassing de indicator in de stand die het soort toepassing gaschkt is, houd er daarbij rekening mee dat elk nummer op schaal overeenstemt met een verteke Hoeveelheid van 4 tot 6 liter. Laat een leidingwater minimaal 20 minuten op maximale stroom door de binnenkant van het apparaat stromen om ervoor te zorgen dat eventueel aanwezige vuil dat zich tijdens de opslag in het magazijn heeft opgehoopt eruit wordt verwijderd.
MONTAGE
1.Draai WB met de hand op de kraan schroefdraad (¾" gas) en breng daarbij het filter E met de kap naar boven gericht, zie afb. 2. Wegens de verkeerde montage van het filter kan WB niet correct functioneren; gebruik de speciale achtkoppel A voor het aan- en uitschroeven vastzet.
2.Draai te watertoevoerslang C vast aan de onderkant van WB. Als de toevoerslang voorzien is voorzien van een filter, moet u deze verwijderen en vervangen door een platte pakking F. Gebruik de achtkoppel B om WB te blokkeren als u hem met een werktuig los- of vastdraait. Bij een defect dat een continue lek veroorzaakt, zal WB de toevoer van water sluiten in de passage van een bepaalde hoeveelheid water die op de indicator P is ingesteld. Herstel de functioning van WB is mogelijk door de blokkering door de kraan te sluiten en het defect te verhelpen. Draai vervolgens de watertoevoerslang C van WB los en druk op de knop H onderaan het apparaat (afb. 1). Als het toegevoerde water een hoge druk heeft kan het voorkomen dat deze moeilijk verwijderbaar is. Druk in dit geval WB een beetje van de kraan los: nu kunt u de knop H gemakkelijker indrukken. Herhaal vervolgens de bewerkingen die in het deel montage.
MEDEDELINGEN: Om mogelijke schade veroorzaakt door het water dat WB na de installatie nog in te vermijden, mag de temperatuur van de installatieruimte nooit lager zijn dan 2°C. We achten ons niet aansprakelijk in geval van oneigenlijk gebruik van WB of voor het gebruik ervan in toepassingen en/of oplossingen die niet uitdrukkelijk in deze instructies zijn beschreven en die er dus van afwijken of ermee in strijd zijn.
ONDERHOUD: Naargelang van de voorwaarden en de regelmaat van het gebruik raden we u aan om het filter e regelmatig te reinigen en de pakking f te vervangen.
BELANGRIJK: De materialen van het product zijn wegens de hoge concentratie ontsmettingsmiddelen in het amerikaanse drinkwater niet geschikt om in de vs te worden gebruikt. We behouden ons het recht voor de eigenschappen zonder mededeeling te wijzigen

WATER BLOCK ANTIKALK (Fig.3): voor de installatie en werking, raadpleeg deel Water Block standaard. Water Block antikalk is uitgerust met extra magneten en verlengt de levensduur van uw kalk, zodat de huishoudtoestellen langer meegaan.
TECHNISCHE GEGEVENS
Barstdruk: 500 N/cm2
Maximale statische druk: 100 N/cm2
Maximaal regelbaar volume: 50 l ca.
Minimaal werkingsbereik: 2 l/min
Maximaal werkingsbereik: 20 l/min
Maximale watertemperatuur van het water: 70° C
Vermogen van de magneten in GAUSS: 22500
ONDERHOUD: de magneten van Water Block Anticalcare hebben geen onderhoud nodig en gemiddeld 15 jaar mee.

ES
VÁLVULA DE SEGURIDAD WATERBLOCK (WB)
Accesorio indispensable para lavadoras y lavavajillas que, al impedir el paso de cantidades de agua superiores a la configuración ya establecida, evitando pérdidas continuas. Dispone también de una válvula específica de antirretorno (anticontaminación). Para un funcionamiento perfecto, se recomienda el montaje en posición vertical, como se indica en la fig. 2, siguiendo escrupulosamente las siguientes indicaciones.
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Presión de disparo: 500 N/cm2
Presión estática máxima: 100 N/cm2
Volumen máximo controlable: 50 l aprox.
Caudal mínimo de funcionamiento: 2 l/min
Caudal máximo de funcionamiento: 30 l/min
Temperatura máxima del agua: 70° C
INSTRUCCIONES: WATERBLOCK debe ¡ontarse entre el grifo y el tubo de carga del electrodoméstico (fig. 2). Utilizando la llave suministrada, gire hacia la izquierda el indicador P hasta alcanzar la posición deseada: lavadoras de uso doméstico, el indicador deberá colocarse en el nº 8 (fig. 1); para el empleo en lavavajillas, lleve el indicador P al nº 4 (fig. 1).
ATENCIÓN: para el uso en otros aparatos, regule el indicador en la posición adecuada para el tipo de aplicación, teniendo presente que cada número de la escala corresponde a un volumen controlado de 4 a 6 litros. En caso de instalación en aparatos que prevean el suministro de agua potable para uso alimentario, se recomienda, para eliminar las impurezas que pueden haber acumulado durante el almacenamiento, dejar fluir agua de la red durante al menos 20 minutos al caudal máximo por el interior del dispositivo antes de la conexión.

MONTAJE
1.Atornillar manualmente la WB al grifo con rosca ("¾" gas), introduciendo el filtro E con el sombrero hacia arriba como se muestra en fig. 2. El montaje incorrecto del filtro no permite el funcionamiento de la WB; en caso de que se enrosque o desenrosque con una herramienta, utilice correspondiente alojamiento octogonal A.
2.Enrosque el tubo de carga de agua C en la parte inferior de la WB. Si el tubo de carga de agua dispone un filtro, debe sustituirse por prolongador. Para junta plana F; en caso de que se enrosque o desenrosque con una herramienta, utilice la correspondiente alojamiento octogonal B para bloquear la WB durante la operación. En caso de avería que produzca una pérdida continua, la WB cierra el flujo de agua después de haber pasado una cantidad de líquido equivalente a la cantidad configurada anteriormente en el indicador P. Para restablecer el funcionamiento de la WB después del sistema de bloqueo, cierre el grifo del agua y repare la avería; a continuación desenrosque el tubo de carga C de la WB y pulse el botón H, que se encuentra en la parte inferior del aparato (fig. 1). Si la presión del agua en entrada es elevada, esta maniobra puede resultar difícil. En ese caso desenrosque ligeramente la WB del grifo: de esta manera podrá enterfermente pulsar el botón H. Repita las operaciones indicadas en la sección de montaje.
ADVERTENCIAS: para prevenir posibles daños provocados por la congelación del agua contenida en el interior de la WB después de la instalación, la temperatura del ambiente de uso no debe bajar de 2°C. En todos los casos, se declina cualquier responsabilidad derivada de manipulaciones y/o uso incorrecto de la WB o de su uso para aplicaciones y/o soluciones no previstas expresamente por estas instrucciones, o que no sean conformes y sean contradictorias".
MANTENIMIENTO: en función de las condiciones y de la frecuencia de uso, se recomienda limpiar periódicamente el filtro e de entrada y sustituir la junta F.
IMPORTANTE: los materiales utilizados en el producto no son adecuados para el uso en el EEUU, debido a la elevada concentración de desinfectantes presentes en el agua potable del país. Nos reservamos el derecho de modificar las características sin previo aviso

WATER BLOCK ANTICAL (Fig.3): para la instalación y operación, consulte la sección estándar Water Block. Equipado con imanes adicionales, Water Block antical reduce la acumulación de la cal y prolonga la vida útil de los electrodomésticos.
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Presión de rotura: 500 N/cm2
Presión estática máxima: 100 N / cm2
Volumen máximo controlable: 50 l aprox.
Caudal mínimo de funcionamiento: 2 l / min.
Caudal de funcionamiento máximo: 20 l / min.
Temperatura máxima del agua: 70 ° C
Poder de los imanes GAUSS: 22500
MANTENIMIENTO: los imanes contenidos Water Block anical no requieren mantenimiento y la vida media estimada de 15 años.

PT
VÁLVULA DE SEGURANÇA WATER BLOCK (WB)
Acessório indispensável para máquinas de lavar roupa e de lavar louça pois, conforme as condições definidas mais adiante, impede a passagem de quantidades de água superiores a quelas configurada no indicador, evitando perdas contínuas. Dispõe também de uma válvula específica anti-retorno (antipoluição). Para um perfeito funcionamento, aconselha-se a montagem na posição vertical, como indicado na fig. 2, seguindo escrupulosamente as indicações.
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Pressão de ruptura: 500 N/cm2
Pressão estática máxima: 100 N/cm2
Volume máximo controlável: cerca de 50 l
Débito mínimo de funcionamento: 2 l/min
Débito máximo de funcionamento: 20 l/min
Temperatura máxima da água: 70° C
Potência dos ímãs GAUSS: 22500
MANUTENÇÃO: os ímãs contidos no Water Block anticalcário não necessitam de manutenção e a vida média estimada é de 15 anos.

GR
ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ WATER BLOCK (WB)
Αξεσσόριο απαραίτητο για μάφκινες με λανα ρούχων κάθε τύπου, σύμφωνα πιο κάτω με τεχνικά χαρακτηριστικά παρακάτω, παρεμποδίζει τη ροή ποσοτήτων νερού μεγαλύτερων από εκείνη που έχει ρυθμιστεί στο δείκτη. Βάλβιδα ασφαλείας: 500 N/cm2 Διαρρέοες, Διάθετει, επίσης, ειδική βαλβίδα αντιστροφής (που αποτρέπει τη μόλυνση). Για την καλύτερη λειτουργία, συνιστάται η συναρμολόγηση σε κατακόρυφη θέση, όπως δείχνει η εικ.2 ακολούθώντας με προσοχή τις ακόλουθες οδηγίες.
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Πίεση έκρηξης: 500 N/cm2
Μέγιστη στατική πίεση: 100 N/cm2
Μέγιστος ελεγχόμενος όγκος: 50 l περίπου
Ελάχιστη ικανότητα λειτουργίας: 2 l/m
Μέγιστη ικανότητα λειτουργίας: 20 l/m
Μέγιστη θερμοκρασία νερού: 70° C
ΟΔΗΓΙΕΣ: Το WATER BLOCK θα πρέπει να τοποθετείται μεταξύ της βρύσης και του ανοίγματος τροφοδοσίας της ηλεκτρικής συσκευής (εικ.). Με τη βοήθεια του κλειδιού που παρέχεται μαζί, στρέψτε κατεύθυνση αριστερά τον δείκτη P μέχρι τη θέση που επιθυμείτε: για την οικιακή πλύση ρούχων, ο δείκτης P θα τοποθετηθεί στον αρ.8 (εικ.1), για την εφαρμογή στο πλυντήριο πιάτων, ο δείκτης P θα πρέπει να βρίσκεται στον αρ. 4 (εικ.1).
ΠΡΟΣΟΧΗ: για χρήση σε άλλες συσκευές ρυθμίστε τον δείκτη στη θέση κατάλληλη για τον τύπο εφαρμογής, λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε αριθμός στην κλίμακα αντιστοιχεί σε όγκο από 4 ως 6 λίτρα. Σε περίπτωση εγκαταστάσεων πόσιμου νερού, πρέπει πρόβλεπε παροχή πόσιμου νερού συνιστάται, για την απομαγνήτιση των σκοβάρματα που θα έχουν αναλαφεί κατά τη διάρκεια αποθήκευσης, αφήστε το νερό του δικτύου να ρέει για τουλάχιστον 2 λεπτά στη μέγιστη ροή μέσα από το εσωτερικό του εξαρτήματος πριν τη σύνδεση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
1. Βιδώστε χειρωνακτικά το WB στη βρύση που να διαθέτει σπείρωμα ("¾" αέριο), εισάγοντας το φίλτρο με το καπάκι προς το πάνω όπως φαίνεται στην εικ.2. Η λάθος τοποθέτηση του φίλτρου δεν επιτρέπει στη σωστή λειτουργία του WB. Σε περίπτωση βιδώματος ή ξεβιδώματος με εργαλείο, χρησιμοποιήστε τη κατάλληλη υποδοχή Α.
2.Βιδώστε το σωλήνα φόρτωσης νερού C στο κάτω μέρος του WB. Αν ο σωλήνας φόρτωσης νερού διαθέτει φίλτρο, αυτό θα πρέπει να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί από μια επίπεδη φλάντζα F. Σε περίπτωση σφιχτώματος ή ξεβιδώματος με μία κλειδί, χρησιμοποιήστε τη κατάλληλη υποδοχή Β για να μπλοκάρετε το WB κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Σε περίπτωση βλάβης που δημιουργεί συνεχή διαρροή, το WB κλείνει τη ροή νερού μετά τοπιεσία: ασιπ ο Βοτάη Η ποδεί ναι πιεστεί κάτω υπό μία συγκεκριμένη ποσότητα υγού ίση με εκείνη που έχει οριστεί προηγουμένως από τον δείκτη P. Για την επαναφορά της λειτουργίας του WB μετά την ενεργοποίηση του μπλοκαρίσματος, κλείστε τη βρύση και φροντίστε για την αποκατάσταση της βλάβης. Στη συνέχεια ξεβιδώστε το σωλήνα φόρτωσης νερού C από το κάτω μέρος του WB και πιέστε τον βρίσκεται σε αντιστοιχία με το κάτω μέρη του εξαρτήματος. Αν η πίεση νερού εισόδου είναι υψηλή, μπορεί ωστόσο ο χειρισμός να είναι δύσκολος. Σε αυτή την περίπτωση ξεβιδώστε ελαφρά το WB από τη βρύση: το κουμπί H θα πιεστεί κατόπιν με μεγάλη ευκολία. Επαναλάβετε κατόπιν τις λειτουργίες που υποδεικνύονται κατά τη τοποθέτηση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: για να προλάβετε τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από την ψύξη του νερού εντός αυτού του τμήματος, η θερμοκρασία του χώρου χρήσης δεν θα πρέπει ποτέ να πέφτει κάτω από τους 2° C. Δεν γίνεται ευθύνη σε περίπτωση μη σωστής χρήσης ή χρήσεις πέρα από τις χρήσεις και τις λύσεις που δεν αναφέρονται σε αυτές οδηγίες και είναι σύγκλειες με δυο αυτές οφείλουν.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Βάσει των συνθήκων και της συχνότητας χρήσης, θα πρέπει περιοδικά η κάνεθε του φιλτρου ε εισόδου και η συντκατάσταση της φλαντζας F.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: το υλικό που χρησιμοποιούνται στο προϊόν δεν είναι καταλλήλα για χρηση στην αγορα στις Η.Π.Α λογω υψηλων συγκεντρωσεων απολυμαντικων στο νερο πόσιμου. Η Επιμελιοποιεσεμε για την αλλαγη οποιουδηποτε χαρακτηριστικου χωρις προειδοποιηση.

WATER BLOCK ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΑΤΑ (Εικ.3): για την εγκατάσταση και την λειτουργία συμβουλευθείτε τη σελίδα Water Block standard. Εξοπλισμένο με ισχυρούς μαγνήτες, η Water Block προστατεύει από τα άλατα μειώνει την ανεπιθύμητη κλίμακα και παρατείνει τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρικών συσκευών.
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Πίεση έκρηξης: 500 N/cm2
Μέγιστη στατική πίεση: 100 N/cm2
Μέγιστος ελεγχόμενος όγκος: 50 l περίπου
Ελάχιστη ικανότητα λειτουργίας: 2 l/m
Μέγιστη ικανότητα λειτουργίας: 20 l/m
Μέγιστη θερμοκρασία νερού: 70° C
Ισχύς των μαγνητών GAUSS: 22500
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: οι μαγνήτες που περιέχονται στο Water Block anticalcare δεν χρειάζονται συντήρηση και η εκτιμώμενη μέση διάρκεια ζωής τους είναι 15 χρόνια.

RU
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН WATER BLOCK (WB)
Это уникальное устройство для техники, подключенной к водопроводной сети (на пример, стиральные и посудомоечные машины), которое, благодаря своим техническим характеристикам, описанным далее, предотвращает проход количества воды, заданного на индикаторе, позволяя избежать внезапных протечек. Кроме того, оно оснащено специальным обратным клапаном для предотвращения загрязнения. Для идеальной работы клапан рекомендуется устанавливать в вертикальном положении, как показано на рис. 2, строго выполняя следующие указания.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Давление разрыва: 500 Н/см2
Максимально статистическое давление: 100 Н/см2
Максимальный контрольируемый объем: около 50л
Максимальный рабочий расход: 30л/мин
Максимальная температура воды: 70° С
ИНСТРУКЦИИ: WATER BLOCK должен устанавливаться между водопроводной трубой и заливным шлангом электроприборов (рис. 2). С помощью ключа, имеющегося в комплекте, повернуть против часовой стрелки индикатор P до достижения необходимой позиции: для стиральных машин бытового назначения индикатор P устанавливается на №7 В (рис. 1); для посудомоечных машин индикатор устанавливается на №4 (рис. 1).
ВНИМАНИЕ: при использовании на других приборах установить индикатор в положение, соответствующее типу применения, помня о том, что каждое число шкалы соответствует контролируемому объему от 4 до 6 литров. В случае установки на приборах, предусматривающих подачу питьевой воды для пищевых нужд, рекомендуется для удаления загрязнений, скопившихся во время хранения, пропустить водопроводной воды не менее 20 минут при максимальном потоке через устройство перед подключением.
УСТАНОВКА
1.Вручную прикрутить WB к крану с резьбой ¾", вставив фильтр E так, чтобы выпукная часть была сверху и направлена к крану (рис. 2). Не

TR
WATER BLOCK (WB) EMNİYET VALFİ

Aşağıda sıralanan teknik özelliklerde belirtilen kullanım şartlarına uygun olarak montajı ve mihtanından daha fazla suyun geçirilmi önleyerek sürekli su yıpratısını önleyen, çamaşır ve bulaşık makinelerinde ve benzer cihazlarda yapılan montajlarda, ev ve tek yönlü valf (kirlenmeyi önleyen) donanımlıdır. Kullanım ve çalışma ile ilgili detaylar kullanım kılavuzunda yer almaktadır. Şek.2'de gösterildiği gibi dikey pozisyonda bir montaj önerilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Patlama basıncı: 500 N/cm2

Maksimum statik basınç: 100 N/cm2

Minimum dinamik akma basıncı: yaklaşık 50 lt.

Minimum çalışma kapasitesi: 2 l/dak.

Maksimum çalışma kapasitesi: 30 l/dak.

Maksimum su sıcaklığı: 70º C

KALİMATLAR: WATER BLOCK, çeşme ile makine besleme hortumu (şek. 2) arasında bir yere monte edilir. Donanımda bulunan manyetik anahtar yardımı göstergeyi P, istenen pozisyona gelene kadar saat yönünün tersine doğru çeviriniz; evsel kullanım halinde gösterge yeşil renge gelinceye kadar 5 saya bir gösterilen yere (şek. 1) yerleştirilecektir; buşlak makinesi için göstergeyi, no 4 (şek 1) üzerine çeviriniz.

DİKKAT: diğer cihazlarda kullanım için göstergye izerindeki her sayının, kontrol edilecek 4 ile 6 litre arasında bir akım sağlamaktadır. Bazı durumlarda bulundurarak göstergeyi, uygulama tipine uygun olan pozisyona ayarlayınız. Ürünün, yiyecek-içeceklere ilişki kullanımı için yapılan montajlarda donanımlarda kullanılması durumunda, bağlantıdan en az 20 dakika önce şebeke suyunun maksimum sıcaklık cihaz içerisinden geçmesi tavsiye edilir.

MONTAJ

1.WB emniyet valfini pasolu (¾" gaz) çeşmeye, hortumu bakarak ve vasıtasıyla (şek.2'de gösterildiği gibi yukarıda kalacak biçimde monte ediniz. Filtrenin hatalı montajı, WB'nin doğru bir biçimde çalışmasını engeller; takma ve sökme işlemlerini bir anahtar yapılması durumunda sekizgen yuvadan yararlanınız.

2.Su hortumu bağlantısını C, WB'nin alt kısmına monte. Su hortumunda filtre varsa filtre çıkanılmalı ve yerine dişli bir conta E takılmalıdır. Bu sökme işlemlerinin bir anahtar yapılması durumunda, izleri sırasında WB'yi blokе ederek sabit tutmak için sekizgen yuvadan yararlanınız. Sürekli su sızıntısına neden olan bir arıza durumunda, WB, daha önce yöstergye P aracılığı ile girilien su geçiş mıhtanına daha fazla su geçişi olduğunu ifade ediyor demek. WB'nin tekrar normal çalışma koşullarına dönmesini sağlamak için çeşmesi kapatınız ve arızanın giderilmesini sağlayınız. Bu durumda WB'nin çalışmaya devam ettiğinden emin olmak için WB'nin çeşme ile bağlantısını biraz gevşetiniz: bu sekilde butona H kolay bir biçimde basılır. Daha sekilde butona H kolay bir biçimde basılır. Daha sekilde butona H kolay bir biçimde basılır. Daha